



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.
LIMITED

CEDAW/C/1997/II/L.1/Add.5
14 July 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

消除对妇女歧视委员会
第十七届会议
1997年7月7日至25日

通过消除对妇女歧视委员会
第十七届会议的报告

报告草稿

报告员: 奥罗拉·哈瓦特·德迪奥斯

增编

四、审议缔约国根据《公约》第18条提交的报告

B. 审议报告

1. 缔约国的初次报告

亚美尼亚

1. 委员会在其1997年7月14日和16日的第344、345和349次会议上审议了亚美尼亚的初次报告(CEDAW/C/ARM/1和Corr.1)。

2. 亚美尼亚代表强调说,亚美尼亚在1991年宣布独立后开始进行经济和政治改革。主要运输路线受到封锁、严重的能源危机和1988年毁灭性地震造成的损失,都影响了向市场经济过渡的进程。尽管遇到了社会和经济方面的困难,亚美尼亚政府还是非常重视各项国际人权条约,包括它在1993年毫无保留加入的《消除对妇女一切形式歧视公约》。为了确保该公约得到充分实施,政府已开始进行法律改革,旨在使现有立法适应该文书中具体规定的规范和标准。委员会获知,第四次妇女问题世界会议标志着亚美尼亚妇女权利的一个转折点。

3. 亚美尼亚代表指出该初次报告是在1995年提交秘书处的。他指出报告编写时正值经济、政治结构调整时期,当时阿塞拜疆和土耳其对亚美尼亚实行了货物、服务和能源封锁,纳戈尔内卡拉巴赫与阿塞拜疆之间的冲突还在继续。

4. 该报告是与司法部、社会事务部、卫生部及国民大会一些适当的委员会合作编写的。日期为1997年2月11日的更正取代了部分原报告,反映出由于1995年通过了宪法而产生的变化,法律框架方面的事态发展,以及亚美尼亚妇女的实际情况。

5. 该代表告知委员会,亚美尼亚没有专门负责保护妇女权利的机构。社会安全部和民主与人权中心是目前该国负责妇女事务的主要机构。

6. 亚美尼亚代表概述了亚美尼亚的政治、经济和法律局势,及其对妇女地位的影响。委员会获知,新宪法强调了男女人权平等的原则。从法律上讲,妇女享有不受歧视的充分保障,但该国严峻的社会经济状况往往使这些保障不能得到充分实行。社会、经济情况困难导致生活水平急剧下降。失业率上升及贫困,它们对妇女的影响要甚于男子。因此,议会在1991年通过了一项关于保护妇女、母亲和儿童以及加强家庭的紧急措施的决议,给予妇女和母亲,尤其是单身母亲在工作和社会保险领域更多的权利。业已开始实行一项《国家行动纲领》,除其他外,目的在于宣传有关保护妇女权利的法律,并开展信息和法律咨询服务。

7. 在亚美尼亚,大多数妇女获得了高水平教育;在高等教育领域,妇女的人数往往超过男子。然而,妇女的失业率比男子高,在决策各级担任的职位也不多。妇女

在劳动力市场中通常集中从事传统的女性职业。尽管担任政府部门职位的妇女人数很少,但她们在社会经济生活中是很活跃的。近年来该国出现了30多个妇女组织,涉及范围广泛的一系列问题,包括为妇女在社会中担任领导角色做准备和保护妇女权利。

8. 关于妇女的生殖健康问题,该代表指出,在妊娠第十四周之前,妇女有权堕胎。不过,该代表告知委员会,事实上堕胎是亚美尼亚控制生育的主要方法,缺少计划生育服务。政府正在采取措施,散发有关避孕药具的资料,并改善避孕药具的提供情况。

9. 该代表指出,亚美尼亚政府尤其关注大量难民流入该国的问题,难民中妇女占大多数。他告知委员会,政府正在实施一系列广泛措施,旨在使这些难民融入社会和经济生活。

10. 该代表最后说,亚美尼亚政府认识到,要实现男女充分平等,还有许多工作要做。他向委员会保证,亚美尼亚政府愿意继续采取一切必要措施,执行公约的各项原则。

一般意见

导言

11. 委员会欢迎亚美尼亚政府所作的情况介绍,赞扬它在1991年独立后如此迅速而且毫无保留地批准了该公约,以及及时提交初次报告,报告中载有详细资料,介绍按照委员会的指导方针执行公约的情况。委员会对亚美尼亚代表乐于与委员会进行公开、友好的建设性对话表示赞赏。

积极方面

12. 委员会赞扬亚美尼亚政府努力对其法律进行改革,以便使之符合各项国际人权文书的标准,包括《消除对妇女一切形式歧视公约》。

13. 委员会满意地注意到亚美尼亚把公约纳入国内法,以及公约的地位高于与之冲突的国家立法。委员会对亚美尼亚政府将公约译成亚美尼亚文并广泛散发表示赞赏。

14. 委员会赞同地确认亚美尼亚代表的声明,即意图在正在进行的刑法修正范围内,在对妇女的暴力行为以及通过卖淫和贩卖妇女对其进行性剥削方面开始进行根本性的法律改革。

15. 委员会赞许亚美尼亚特别高的识字和教育水平,尤其是就妇女而言。

16. 委员会赞扬亚美尼亚政府查明与妇女健康有关的四个优先关切领域,及其建立计划生育服务系统和向妇女提供免费避孕药具的方案。

阻碍公约执行的因素和困难

17. 委员会注意到民主化进程对亚美尼亚妇女地位的不利影响,这是就它们在决策各级的代表性大大降低而言的。

18. 委员会也注意到,向市场经济转型的过程似乎已导致妇女在经济上的边缘化。1988年地震造成的经济损失,以及纳戈尔内-卡拉巴赫周围的武装冲突使这种情况更加恶化。

19. 委员会对以保护和限制的方式过分强调妇女作为母亲的传统角色这种陈旧的文化定型观念深表关切。

主要关切领域

20. 委员会对没有一个专门的国家机构负责提高妇女的地位和消除对妇女的歧视再次表示最严重的关切。

21. 委员会极为关切亚美尼亚政府不承认也没有处理对妇女的暴力行为问题。这个问题在亚美尼亚似乎是一个禁忌的话题,尽管有许多指标表明,与其他社会一

样,在亚美尼亚它也是一个严重的问题。

22. 委员会还极为关切高失业率(据报告称高于60%)、在低收入部门妇女的职业隔离,以及妇女担任高级管理职位的人数很少等问题。

23. 在妇女的经济边缘化及其在劳动力市场的地位方面,委员会对有迹象表明妇女在非正规部门(有时称为箱子交易)的经济活动增加,但没有适当的法律保障措施,包括工作津贴表示关切。

24. 委员会还关切地注意到劳工法施加的家长式限制,它们的目的是保护产妇,但导致了对妇女就业机会和选择的法律限制。

25. 同样令委员会感到关切的是,根据政府的报告,卖淫活动增加,尤其是因为亚美尼亚妇女在经济方面的选择有限,以及卖淫妇女获得保健服务,包括艾滋病毒/艾滋病防治的问题。

26. 关于妇女健康这个主题,委员会对亚美尼亚代表的发言,即政府正在考虑把私有化作为保健制度改革的一部分深表关切。委员会强调健康领域私有化对脆弱群体的不利影响,即便在高度发达的国家也是如此。

建 议

27. 委员会大力促请亚美尼亚政府为提高妇女地位设立一个全国性机构,配备充分胜任的工作人员和资源,以便将妇女的人权和性别分析的观点纳入正在进行的决策和战略发展规划活动。

28. 委员会建议政府采取临时特别肯定行动措施,为妇女产生就业机会,包括为妇女企业家提供特别信贷和贷款方案。

29. 委员会还建议采取临时特别措施,补救自独立以来妇女政治代表权严重减少的情况,并增加她们在政治生活所有领域的参与。

30. 委员会进一步建议政府适当重视对妇女的暴力行为问题,途径是鼓励公众讨论它的各种形式,开始制订适当的立法,培训执法警官、法官和保健专业人员(包

括适当人数的女性)以查明对妇女暴力行为的表现形式并加以管理,以及确保向暴力的受害者提供必要的心理-社会和保健服务,特别注意国内流离失所的妇女和难民妇女。

31. 委员会大力促请政府利用教育系统和电子媒体来与“母亲的崇高作用”这一传统、陈旧的妇女定型观念作斗争,并提高对男子在提供照料方面的作用和在教育子女方面的责任的认识。

32. 委员会认为很有必要收集各领域的资料和按性别分列的数据,尤其是在对妇女的暴力行为、卖淫和健康方面。

33. 委员会请政府在其下次的报告中讨论评论意见中刊载的各项关切,并列入对委员会一般建议,尤其是对关于妇女暴力行为的一般建议19的执行情况的资料。它还请在亚美尼亚广泛散发这些评论。

- - - - -